МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова» (КБГУ)

Социально-гуманитарный институт
(наименование)

Кафедра кабардино-черкесского языка и литературы
(наименование)

СОГЛАСОВАНО	УТВЕРЖДАЮ
Руководитель образовательной программы _____ **Н.Б. Бозиева**	**Директор института** _____ **М.С. Тамазов**
«25» мая 20 20 г.	«25» мая 20 20 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Учебная практика
наименования вида практики

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
наименования типа практики

Направление подготовки
45.03.01 Филология

Профиль подготовки
Отечественная филология (Кабардино-черкесский язык и литература, русский язык и литература)

Квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения
заочная

Нальчик 2020

Программа практики составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «07» августа 2014 г. № 947 (зарегистрировано в Минюсте России 25 августа 2014 г. № 33807).

Составитель _____ **Н.Б. Бозиева**

1 Цель и задачи практики. Вид, тип, способ и форма (-ы) ее проведения

1.1. Цель практики

Цели учебной практики:

- формирование у студентов целостного представления о фольклоре как коллективном, основанном на традициях устном творчестве народа, включенном в разнообразные сферы бытовой и ритуальной практик, об этапах его исторического развития и современном состоянии;
- подготовка студентов на практическое изучение фольклорной традиции в современных естественных условиях, овладение методиками собирания, систематизации, архивной обработки фольклорного материала, полевое исследование региональной традиции;
- актуализация теоретического знание, полученных при изучении курсов «Адыгское устное народное творчество», «Русское устное народное творчество» и «Кабардино-черкесская диалектология»;
- пополнение фольклорного и диалектологического архива (фонда / медиатеку) кафедры;
- формирование у студентов навыков архивной каталогизации с использованием новейших информационных технологий;
- выработка у студентов начальных навыков по сбору и обработке произведений народного творчества, навыков лингвистического анализа языкового материала.

1.2. Задачи практики

Задачами практики являются:

1) учебная - практика способствует расширению и углублению знаний студентов по фольклору и диалектологии адыгских языков;

2) профессиональная - в ходе практики студенты приобретают основные навыки работы собирателя;

3) научная - пребывание на практике помогает студентам, заинтересовавшимся собиранием и изучением фольклорного и диалектного материала, сделать первые самостоятельные наблюдения над его бытованием.

Кроме учебной, профессиональной и научной цели учебная практика имеет и цель воспитательную: она пробуждает более глубокий интерес к истории народа, его культуре, быту, оказывает воздействие на эстетические вкусы собирателей.

1.3 Вид, тип, способ и форма (-ы) ее проведения

Вид практики – учебная.

Тип практики – практика по получению первичных профессиональных умений и навыков.

Способ проведения практики: стационарная, выездная.

Стационарная учебная практика проводится в Институте гуманитарных исследований - филиал Федерального государственного бюджетного научного учреждения "Федеральный научный центр "Кабардино-Балкарский научный центр РАН".

Студенты, проживающие в сельской местности или в небольших городах Кабардино-Балкарии, по заявлению могут проходить учебную практику по месту жительства по записи фольклорного и диалектологического материала.

Выбор мест прохождения практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учетом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

Форма проведения практики – дискретно: по видам практик.

2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы (компетенции)		*Планируемые результаты обучения при прохождении практики (компоненты компетенций: знания, умения и навыки)*
Код компетенции	Содержание компетенции	
1	2	3
ОК-6	способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	**Знает** работу в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия. **Умеет** работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия. **Владеет** навыками работы в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.
ОК-7	способностью к самоорганизации и самообразованию	**Знает** пути и средства саморазвития, особенности профессионального развития, иметь стремление к постоянному саморазвитию повышению своей квалификации и мастерства. **Умеет** адекватно оценивать собственный образовательный уровень, критически оценивать собственные достоинства и недостатки, выбирать пути и средства развития первых и устранения последних организовывать самостоятельный трудовой процесс **Владеет** навыками профессионального мышления, приемами саморегуляции, навыками профессионального мышления
ОПК-4	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста	**Знает** основные технологии поиска, систематизации, обобщения и анализа фольклорных и диалектологических произведений, методику изучения устно-поэтического произведения **Умеет** систематизировать, обобщать фольклорные и диалектологические тексты; применять полученные теоретические знания на практике **Владеет** навыками филологического анализа и интерпретации разных видов фольклорных и диалектологических текстов
ПК-1	способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур),	**Знает** базовые положения и концепции в области исследования адыгской фольклористики и диалектологии **Умеет** пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и

	теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	современными поисковыми системами и методов, привлечения методов других гуманитарных наук для достижения цели собственного исследования **Владеет** основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области адыгской фольклористики и диалектологии, регионального языкознания и литературоведения
ПК-2	способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	**Знает** основы учебных дисциплин, связанных с темой исследования; в чем заключается социальная и практическая значимость научного исследования, перспективы его использования в различных областях науки и культуры; основную научную литературу по теме исследования, существующие методы и приемы анализа и интерпретации языковых (художественных) текстов **Умеет** составлять план научного исследования, вычленять этапы написания научного исследования, осуществлять устную и письменную коммуникацию с научным руководителем исследования; применять навыки анализа и интерпретации языкового (художественного) текста в процессе написания собственного научного исследования и вносить необходимые коррективы; формулировать аргументированные заключения и выводы, объяснять цели и задачи исследования, его актуальность и принципиальную научную новизну, оформлять текст в соответствии с требованиями ГОСТа **Владеет** навыками сбора информации, работы с источниками по теме научного исследования; навыками анализа и интерпретации языкового (художественного) текста; навыками обобщения материала научного исследования
ПК-3	владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем	**Знает** технологию создания различных типов текстов; виды и жанры научных, художественных, публицистических, рекламных текстов; основные термины и понятия **Умеет** составлять научные обзоры, аннотации, рефераты и библиографические описания; использовать библиографические источники и поисковые системы **Владеет** приёмами библиографического описания; навыками анализа и редактирования своих и чужих текстов

3. Место практики в структуре образовательной программы. Объем практики в зачетных единицах и ее продолжительности в неделях либо в академических или астрономических часах

В соответствии с учебным планом учебная практика - практика по получению первичных профессиональных умений и навыков входит в блок Б2 «Практики».

Практика является обязательным разделом образовательной программы и представляет собой вид учебных занятий, направленный на формирование, закрепление, развитие практических умений, навыков и компетенций в процессе выполнения определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью. Практика тесно связана с ранее изученными дисциплинами и направлена на обеспечение непрерывности и последовательности овладения обучающимися видами профессиональной деятельности, установленными образовательной программой. Цель практики указана в п.1.1.

Учебная практика проводится на 1 и 2 курсах.

Объем практики по получению первичных профессиональных умений и навыков практики, установленный учебным планом, – 6 зачетных единиц, продолжительность – 4 недели: 1 курс – 3 з.е., 2 недели; 2 курс – 3 з.е., 2 недели.

4. Содержание практики

Содержание практики уточняется для каждого обучающегося в зависимости от способа проведения практики и выдается в форме задания на практику.

Стационарная практика предполагает камеральную обработку записанных ранее устно-поэтических и диалектологических текстов в Институте гуманитарных исследований - филиале Федерального государственного бюджетного научного учреждения "Федеральный научный центр "Кабардино-Балкарский научный центр РАН".

Выездная учебная практика проводятся в различных районах Кабардино-Балкарии: Урванском, Лескенском, Терском, Прохладненском, Чегемском, Черекском, Баксанском, а также в Нарткале, Тереке, Баскане, Чегеме.

1 курс

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков во 2 семестре включает в себя следующие виды работ: учебную, научно-исследовательскую, учебно-воспитательную работу.

В учебную работу входит:

- углубленное изучение адыгского фольклора.
- освоение методики выполнения научно-исследовательской работы;
- ознакомление студентов с инновационными методиками сбора фольклорных сведений, оформлением и классификацией материалов;
- знакомство с принципами обработки и дальнейшего использования фольклорных материалов.

Научно-исследовательская работа предполагает самостоятельное создание собственного текстового научного материала.

Учебно-воспитательная работа складывается из общения студентов с носителями фольклорной традиции, из педагогически ориентированной собирательской деятельности с детьми, из «открытий» собственных родных и близких.

Во время практики студенты выступают в качестве собирателей фольклора, владеющих необходимой научной подготовкой фольклориста-исследователя. В работе собирателя следует вычленить следующие этапы:

1. Теоретическая подготовка студентов.
2. Исследовательская работа, сбор материала, запись собранного материала со слов носителей фольклорного произведения;
3. Работа над рукописью, научная обработка собранного материала, классификация и составление описи, оформление отчета.

№	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу бакалавров и трудоемкость (в часах)	
		Виды учебной работы	Трудоемкость, час
1.	Организационно-подготовительный	1.Подготовка программы и проекта приказа учебной практики	4
		2.Проведение установочной конференции по прохождению практики по получению первичных профессиональных умений и навыков (ознакомление с целями и задачами практики, заданиями на период практики)	
		3.Определение источников информации, направлений исследований, программы и плана практики	
		4. Первичный инструктаж по технике безопасности	
2.	Производственный этап (исследовательская работа)	1. Знакомство с фольклороносителями, составление паспорта фольклороносителя, плана беседы.	96
		2. Знакомство с принципами обработки и дальнейшего использования фольклорных материалов	
		3. Ознакомление студентов с инновационными методиками сбора фольклорных сведений, оформлением и классификацией материалов	
		4. Подготовка к написанию научной работы, накопление научной информации. Выбор темы	
		5. Ознакомление с научными методиками, технологией их применения, способами обработки получаемых эмпирических данных и их интерпретаций	
		6. Сбор фольклора	
		7. Ведение дневника фольклорной практики, отражающего все моменты пребывания и работы студента на протяжении всего периода практики	
		8. Сбор материала, запись собранного материала со слов носителей фольклорного произведения	
		9. Изучение литературы и отбор фактического	

		материала.	
4.	Заключительный	1. Анализ собранной информации	8
		2. Научная обработка собранного материала, классификация и составление описи	
		3. Подготовка на основе систематизации собранной информации отчета и отчетной документации, его презентации (объяснение полученных данных, выводов о возможности использования результатов фольклорной практики)	
		4. Оформление отчета	
		5. Проведение итоговой конференции учебной практики	

Рекомендации по сбору материалов, их обработке и анализу, форме представления

Среди основных направлений собирательской работы можно выделить следующие:

1. Традиционный фольклор взрослых и детей в городе и в селе.
2. Фольклорные формы (традиционные и новые) в культуре малых социальных групп (детских, подростковых, молодежных, взрослых, смешанных; стабильных и виртуальных).
3. Новые фольклорные формы и жанры в культурной жизни взрослых и детей сегодня.

1. Традиционный фольклор взрослых и детей в городе и селе.

Это направление собирательской работы предполагает выявление носителей различных жанров обрядового и необрядового фольклора и последующего интервьюирования их по специальным программам и опросникам.

При этом рекомендуется придерживаться следующих методических принципов.

1.1. Запись песен

1.1.1. Необходимо установить типичный репертуар данного села (села, из которого родом исполнитель). Для этого собиратель должен так строит свою беседу, чтобы в памяти информанта воссоздавался годовой и семейный циклы устойчивых ситуаций, при которых исполнялись народные песни: календарные праздники и обряды, свадебный, родильно-крестильный, похоронный обряды, государственные праздники, семейно-родовые праздники.

1.1.2. Параллельно этому нужно устанавливать песенный репертуар по возрастным группам (т.е. процесс овладения типичным народно-песенным репертуаром: самые первые песни, которые слышал в раннем детстве; какие песни стал исполнять первыми; песни отрочества; песни девичества и юношества; пути пополнения репертуара в зрелом возрасте; песни старости).

1.1.2. При записи обрядовых песен обязательно устанавливать конкретный момент обряда, к которому приурочивается исполнение каждой песни.

1.1.3. В связи с тем, что традиционная народная песня - это песня по преимуществу хоровая, необходимо устанавливать тот круг людей (семейно-родственный, соседский и др.), с которыми обычно пел вместе информант, и по возможности собрать максимально большее количество исполнителей для проведения записи песен.

1.1.4. Все записи песен осуществлять только с голоса и только на магнитофон, ведя параллельную запись в рабочей тетради.

1.1.6. Все пропуски в записи песен, непонятные слова, выражения восстанавливать, уточнять только после завершения исполнения, ни в коем случае не перебивая певца (певцов).

1.1.7. Наиболее яркие диалектные особенности необходимо фиксировать уже в черновой записи, выделяя звуки, ударения.

1.1.8. Во время пения в черновых тетрадях нужно записывать своеобразие исполнения песен певцами - мимику, жестикуляцию. Если песня сопровождалась движением (танцем, переплясом, хороводом, игрой) необходимо просить исполнителя (исполнителей) воспроизвести эти движения и подробно зарисовать, или сфотографировать, или сделать видеозапись их.

1.1.9. Столь же тщательно фиксируются все замечания исполнителей о песнях, их отношение к ним, оценки традиционной и современной манеры исполнения народных песен.
1.1.10. Песни, которые исполнитель (исполнители) не смогли спеть полностью (вспомнили только отдельные строки), необходимо отмечать в стенограммах и отчетах.
1.2. Запись несказочной прозы (предания, былички, легенды)
1.2.1. При установлении типичного круга сюжетов преданий, легенд, быличек необходимо ориентироваться на географические особенности местности: наличие водоемов, оврагов, гор, болот, лесов и т.д., ибо это предопределяет большую вероятность микротопонимов и связанных с ними историй, рассказов о происхождении этих микротопонимов (лес – предопределяет возможность быличек о лешем, преданий о разбойниках и т.д.).
1.2.2. Знание основных исторических событий, происходивших на данной территории, помогает быстро и точно установить сюжетно-тематические группы преданий.
1.2.3. При записи быличек о том или ином мифологическом персонаже желательно произвести тщательный опрос информаторов-родственников разных возрастов.
1.2.4. Записывая произведения несказочной прозы, необходимо моделировать ситуацию, характерную для традиционного бытования жанра: заинтересовать разговором людей, чтобы рассказ о происшествии, случае стал предметом коллективного обсуждения; все детали этого обсуждения, все переходы от одного случая к другому необходимо фиксировать.
1.2.5. Необходимо записывать рассказы о странных происшествиях, событиях, которые уже не объясняются традиционно - действиями мифологических существ.
1.2.6. Все записи произведений несказочной прозы осуществлять только с голоса и только на магнитофон, ведя параллельную запись в рабочей тетради.
1.2.7. Все пропуски в записи, непонятные слова, выражения восстанавливать, уточнять только после завершения рассказывания, ни в коем случае не перебивая исполнителя.
1.2.8. Наиболее яркие диалектные особенности необходимо фиксировать уже в черновой записи, выделяя звуки, ударения.
1.2.9. Сюжеты, которые исполнитель не смог вспомнить полностью, обозначив только их наличие в прошлом, необходимо отмечать в стенограммах и отчетах.
1.2.10. Необходимо фиксировать отношение информанта к тексту (верит/не верит; документ/художественное произведение).
1.2.11. Необходимо фиксировать источник получения информации (сам видел; слышал от участника события; слышал от человека, не участвовавшего в событии).
1.3. Запись сказок
1.3.1. Необходимо зафиксировать, от кого и при каких обстоятельствах собиратель получил сведения об исполнителе, как его характеризуют односельчане.
1.3.2. В процессе рассказывания сказки особое внимание уделяется своеобразию исполнения:

- темп рассказывания,
- степень знания сюжета,
- голосовые данные,
- особенности произнесения монологов героев, диалогов (нет ли элементов «театрализации»),
- особенности мимики, жестикуляции,
- отношение слушателей к рассказыванию и рассказчику.

1.3.3. Все записи сказок осуществлять только с голоса и только на магнитофон, ведя параллельную запись в рабочей тетради.
1.3.4. Все пропуски в записи сказки, непонятные слова, выражения восстанавливать, уточнять только после завершения рассказывания, ни в коем случае не перебивая исполнителя.
1.3.5. Наиболее яркие диалектные особенности необходимо фиксировать уже в черновой записи, выделяя звуки, ударения.
1.3.6. После записи каждой сказки необходимо установить:

- от кого исполнитель перенял данную сказку и какова (по оценке самого исполнителя) степень

- его точности в передаче сюжета;
- каково отношение исполнителя к данной сказке, почему он ее запомнил.

1.3.7. Сказки, которые исполнитель (исполнители) не смогли рассказать полностью (вспомнили только отдельные строки), необходимо отмечать в стенограммах и отчетах.

1.4. Запись обрядово-ритуальных форм

1.4.1. Установить название обряда и толкование термина информантом.

1.4.2. Установить его назначение.

1.4.3. Запишите с указанием названий, которые дают сами информанты, последовательную цепочку всех составляющих обряд действий-актов всех участников, точно фиксируя при этом:

a) Время его проведения:

В какое время года (указать дату, если есть) или в какой период жизни данной группы проводился обряд и почему?

В какое время суток и почему?

Если исполнение обряда приурочивалось к определенному виду трудовой деятельности (например, прядение, ткачество, работа со льном и др.) то установить, к какому и почему?

В какие годы (примерно) прекратилось регулярное исполнение обрядов?

К какому времени (временам) относится обряд, рассказ о котором записан?

b) Пространство его проведения:

Внешний мир: лес, поле, дорога, луг, холм, низина, река, озеро и т.д.

Дом: положение относительно матицы, печи, красного угла, порога, окна, кровати, стола и др.

Хозяйственные постройки: овин, гумно, баня, внутренний двор, хлев и т.д.

Связано ли было совершение обряда с движением? Если да, то с каким (какими)?

c) Предметы, которые использовались в обряде:

Специально-обрядовые: маски, одежда и др.

Хозяйственные: утварь, орудия труда, средства передвижения, продукты питания, животные, растения т др.; описать с указанием названий, даваемых информантами, зафиксировать и описать операции, совершаемые с этими предметами, назначение (функции) этих предметов в быту и в обряде.

d) Все половозрастные группы, которые участвуют в обряде:

Дети.

Подростки.

Юноши и девушки.

Взрослые (семейные).

Старики.

Смешанные группы.

Количественный состав.

Наличие или отсутствие слушателей/зрителей.

Степень и формы включения их в обряд.

e) Песни, исполняемые в обряде:

Точно укажите тот момент обряда, в который данная песня исполняется.

2. Запись фольклорных форм детской культуры.

При собирании материалов по данному направлению необходимо учитывать как многообразный состав явлений, определяемых понятием детский фольклор, так и сложный характер его функционирования в разные периоды жизни человека. В любом случае необходимо стремиться к сочетанию метода наблюдения с методами анкетирования, интервьюирования и изучения документов.

2.1. Фольклор взрослых для детей.

Основной метод - интервьюирование (частично анкетирование и изучение документов), однако возможна самозапись (описание воспоминаний о ситуации рассказывания сказок, исполнения песен, о проведении игр, привлечении к участию в обрядах взрослыми в детстве информанта).

Запись конкретных жанров - песенных, прозаических, обрядовых должна строиться с учетом требований, изложенных в соответствующих разделах с обязательным указанием на возрастную группу, на которую рассчитано исполнение конкретного жанра в живом бытовании.

2.2. Фольклор самих детей.

Основной метод - наблюдение (частично возможно применение методов интервьюирования, анкетирования и изучения документов).

Учитывая, что большинство произведений детского фольклора, как правило, являются элементами внутригрупповой жизни, необходимо стремиться как можно более полно использовать методику изучения фольклорных форм малой социальной группы (смотри соответствующий раздел).

Запись игр как основных социально-культурных форм детской жизни должна включать описание правил игры, словесных текстов, сопровождающих ее, копии рисунков или схем, используемых в игре, зарисовки предметов, используемых в игре, описания конкретных игр с конкретными игровыми ситуациями, которые наблюдал собиратель, и рассказы о других наиболее запомнившихся игровых случаях, ситуациях.

Для всех явлений и жанров детского фольклора необходимо устанавливать возрастные границы естественного, живого бытования, а также наиболее типичные места исполнения (квартира, лестничная площадка, двор, общественные места, школа и др.).

У КОГО ЗАПИСЫВАТЬ

Для выполнения вышеуказанных задач нужно знать следующее:

Все носители языка рассказывают кое-что из фольклора, и большинство рассказывает кое-как, иногда очень схематично без всякого художественного, образного колорита.

Собиратель фольклора должен распознавать и выбирать сказителей-художников, серьезно относящихся к народному искусству, владеющих лучшими традициями балкарского сказа, богатством языка и образности, которые, рассказывая вдохновенно творят образы.

ОБСТАНОВКА ЗАПИСИ

Рассказ фольклорного устного произведения — это тоже творчество. Сказитель, рассказывая сказку, сам облекает сюжетный скелет в художественную плоть словесных образов, тем более ярких, чем более он сам художественно одарён. Вдохновенная творческая личная импровизация сказителя играет очень важную роль в передаче фольклорного произведения.

Поэтому и сказитель — как всякое творческое лицо, в процессе творчества нуждается в привычной для него творческой обстановке. И для того, чтобы записать фольклор в наиболее талантливом исполнении очень важно собирателю суметь изучить характер сказителя, суметь подойти к нему, создать ему творческое настроение. Это является главным моментом, усложняющим запись фольклора. И в целях того, чтобы не мешать и не нарушать свободного течения творческой мысли и фантазии сказителя, фольклористика выработала на практике определенные правила записи фольклора.

ПРАВИЛА ЗАПИСЫВАНИЯ

1. Надо иметь 5-10 чёрных, мягких карандашей (№1 и №2) заранее очищенных, наготове (чтобы очинкой карандашей не прерывать сказителя). Если есть возможность для использования магнитофона, то несколько кассет для магнитной записи. В этом случае к записанным материалам прилагается магнитная кассета с голосом сказителя.

2. Черновой материал должен быть прошит и пронумерован по одной лицевой стороне листа до конца. Записывать только на одной стороне листа для удобства скорописи.

Все черновые тетради (листы) каждого должны иметь свои порядковые номера. В начале листа обязательно нужно указать фамилию, имя, отчество собирателя, год рождения, место рождения, место проживания на данный момент, время записи. Те же самые данные обязательно нужно записать на магнитную ленту четким голосом.

3. Записывать надо молча, не нарушая ход повествования вопросами или другим вмешательством в свободный рассказ сказителя. В местах, где у записывающего могут возникнуть вопросы в

отношении последовательности повествования или непонятных архаичных терминов и т.д. — в таких местах нужно, не прерывая сказителя ставить на полях знаки спросить о них и исправить после окончания данной записи .

Практика показывает, однако, что как бы быстро не писал собиратель все же невозможно поспеть за быстрой речью некоторых сказителей. В таких случаях надо дать ему возможность закончить повествование и восстановить запись прослушивая магнитную ленту или же, если нет такой возможности (запись речи на магнитофон), то попросить сказителя умерить темп речи и продолжать запись.

Подлинная точность передачи текста, рассказанного носителем главнейшее требование к собирателю фольклора. Нельзя записывать на память. Записывать надо точно, так как рассказывает сказитель, со всеми особенностями диалекта и особенно (данного ущелья) произношения некоторых слов, неправильно произносимые иностранные слова тоже записывать так, как произносит сказитель (чтобы было видно, что это не ошибка собирателя, такие особые выражения обычно подчеркиваются). Особые жесты, а также реплики сказителя и слушателей, характеризующие их отношение к рассказываемому - фиксируется в скобках.

ЧТО ЗАПИСЫВАТЬ

1. Всякое бытующее в народе в передаче из уст в уста фольклорное произведение: (сказки - сказки фантастические, сказки - небылицы, сказки легенды, сказки о животных и т.д.).
2. Сказания и легенды, истории и были, предания, бытовые, современные и сатирические новеллы (короткие рассказы), анекдоты, звукоподражательные детские сказки, причитания, песни-плачи, различные обряды. Особенно важно всё, что встречается из нартского эпоса: сказания, легенды и песни — былины о нартах, всякие отрывочные сведения о нартах.
3. Народный юмор — юмористические рассказы, просто юмористические сопоставления выражений, положений бытовых и логических ситуаций.
4. Пословицы, поговорки, загадки, образные выражения.
5. Песни всех видов и жанров с историей возникновения и пр. Особенно важным является современный послеоктябрьский (до наших дней) фольклор: сказки, рассказы - были о героях гражданской войны. Великой Отечественной войны и мирного строительства.

Принципы оформления стенограммы

1. Стенограммой называется расшифрованная - переписанная на бумагу с абсолютно дословным повторением всех вопросов собирателя и соответствующих ответов информанта – беседа собирателя с одним информантом или одной группой информантов по одному вопроснику независимо от того, сколько кассет эта беседа заняла и сколько дней или сколько раз за один день она проходила.
2. Каждый лист стенограммы оформляется по установленному образцу.
3. Все листы скрепляются между собой и имеют общую нумерацию.
4. Первым следует титульный лист стенограммы, на котором записывается: место записи, дата записи, шифр кассеты с аудиозаписью стенограммы, фамилия, имя, отчество информанта (если несколько, то каждого из них), год рождения информанта (если несколько, то каждого из них), место рождения информанта (если несколько, то каждого из них), образование информанта (если несколько, то каждого из них), род занятий информанта (если несколько, то каждого из них), национальность информанта (если несколько, то каждого из них), фамилия, имя, отчество собирателя (если несколько, то каждого из них).
5. На листах стенограммы записи делаются только ни лицевой стороне, на обороте же каждого листа пишется краткий паспорт: фамилия, имя, отчество информанта (информантов), его год рождения, фамилия и инициалы собирателя (собирателей).
6. Тексты фольклорных (или литературных) произведений в стенограмме выделяются графически и цветом.
7. Все термины и слова терминологического типа (названия обрядов, предметов, используемых в обрядах, действующих лиц обрядов и т.д.), диалектные слова и выражения в тексте стенограммы

выделяются цветом и в скобках сразу же после таких лексических единиц даются пояснения и толкования, если собиратель не сразу выяснил их значение. Если же вопрос о значении подобных единиц речи был задан сразу же, то цветом выделяется как вопрос собирателя, так и ответ информанта.

Правила оформления фольклорных записей.

1. Каждый фольклорный текст записывается на отдельный лист
2. На лицевой стороне каждого листа отводится место для различного рода заглавий и комментарий
3. На оборотной стороне каждого листа отводится место для паспорта текста. В паспортные данные входят следующие сведения:

Место записи (населенный пункт, район, область, республика).
Дата записи (день, месяц, год).
Фамилия, имя, отчество исполнителя (полностью), год рождения исполнителя.
Место рождения исполнителя (если он родился в населенном пункте, где проводилась запись, можно написать «местный»; если исполнитель родился в другом месте, то необходимо дать полные сведения о его месте рождения и указать, с какого года проживает в месте записи текстов).
Образование (какое учебное заведение окончил).
Национальность.
От кого перенял данный текст.
Фамилия, имя, отчество тех, кто записал текст.

4. Если запись проводилась от нескольких исполнителей, то паспорт дается на каждого из них.
5. Если текст не размещается на лицевой стороне листа, а при переносе на оборотную сторону занимает более одной трети, то продолжение текста оформляется на новом листе.

2 курс

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков в 4 семестре включает в себя следующие виды работ: учебную, научно-исследовательскую, учебно-воспитательную работу.

В учебную работу входит:

- углубленное изучение диалектологии кабардино-черкесского языка.
- освоение методики выполнения научно-исследовательской работы;
- ознакомление студентов с инновационными методиками сбора диалектологических сведений, оформлением и классификацией материалов;
- знакомство с принципами обработки и дальнейшего использования диалектологических материалов.

Научно-исследовательская работа предполагает самостоятельное создание собственного текстового научного материала.

Учебно-воспитательная работа складывается из общения студентов с носителями языка, из педагогически ориентированной собирательской деятельности с детьми, из «открытий» собственных родных и близких.

Во время практики по получению первичных профессиональных умений и навыков студенты выступают в качестве собирателей, владеющих необходимой научной подготовкой. В работе собирателя следует вычленить следующие этапы:

4. Теоретическая подготовка студентов.
5. Исследовательская работа, сбор материала, запись собранного материала со слов носителей.
6. Работа над рукописью, научная обработка собранного материала, классификация и составление описи, оформление отчета.

№	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу бакалавров и трудоемкость (в часах)	
		Виды учебной работы	Трудоемкость, час

1.	Организационно-подготовительный	1.Подготовка программы и проекта приказа учебной практики	4
		2.Проведение установочной конференции по прохождению практики по получению первичных профессиональных умений и навыков (ознакомление с целями и задачами практики, заданиями на период практики)	
		3.Определение источников информации, направлений исследований, программы и плана практики	
		4. Первичный инструктаж по технике безопасности	
2.	Производственный этап (исследовательская работа)	1. Знакомство с носителями языка, составление паспорта носителя, плана беседы.	96
		2. Знакомство с принципами обработки и дальнейшего использования диалектных материалов	
		3. Ознакомление студентов с инновационными методиками сбора диалектных сведений, оформлением и классификацией материалов	
		4. Подготовка к написанию научной работы, накопление научной информации. Выбор темы	
		5. Ознакомление с научными методиками, технологией их применения, способами обработки получаемых эмпирических данных и их интерпретаций	
		6. Сбор материала	
		7. Ведение дневника практики, отражающего все моменты пребывания и работы студента на протяжении всего периода практики	
		8. Сбор материала, запись собранного материала со слов носителей языка	
		9. Изучение литературы и отбор фактического материала.	
4.	Заключительный	1. Анализ собранной информации	8
		2. Научная обработка собранного материала, классификация и составление описи	
		3. Подготовка на основе систематизации собранной информации отчета и отчетной документации, его презентации (объяснение полученных данных, выводов о возможности использования результатов практики)	
		4. Оформление отчета	
		5. Проведение итоговой конференции учебной практики	

Методические рекомендации для студентов

Диалектологическая практика направлена на повышение научно-теоретического уровня подготовки студентов-филологов, развитие их навыков практического пользования языком. Диалектологическая практика предполагает учет основных тенденций развития языка, а также современных достижений в области адыгского языкознания.

В процессе диалектологической практики особое внимание должно быть уделено таким направлениям:

— развитие навыков сознательного использования знаний о диалектах кабардино-черкесского языка в понимании языковых закономерностей;
– формирование представления о становлении системы кабардино-черкесского языка, о системных связях слов, о характере их функционирования.

Для успешного прохождения диалектологической практики студенту необходимо учесть **следующие рекомендации:**

По паспортизации места сбора материала:
1. Наименование села, района. Наименование квартала (если есть), краткая история села (откуда жители переселились, из каких мест), официальные названия и неофициальные наименования.
2. краткая характеристика села (близость к городу, с каким селом граничит, близость к государственной дороге, сто может повлиять на появление языковых особенностей)
3. какие учреждения культуры работают в селе (дворец культуры, библиотека, книжный фонд, литература на родном языке…)

По паспортизации текста
1. Фамилия, имя отчество информатора
2.Возраст информатора.
3.Место рождения и место жительства информатора.
4.Образование, род занятий информатора.
5.Название текста.
6.Характер исполнения.
7.Время записи (день, месяц, год)
8.ФИО, место жительство студента, записавшего текст.

По методике сбора материала

Диалектный текст может быть связанным и содержать ответы на вопросы по определенной тематике. Когда ведется запись рассказчика или случая из жизни, диалектные особенности звучат естественнее, но в таких текстах обычно бывает мало фонетических и лексических особенностей. Поэтому часто приходиться пользоваться вопросно-ответным методом, придерживаясь определенной тематики, или же тематическим сбором диалектного материала.

Необходимо обратить внимание на стиль речи информатора. Необходимо выделить:
1.Обиходно-бытовую речь
2.Обиходно-деловую, производственную речь
3.Общественно-публицистическую речь
4.Речь фольклорных текстов

Записать нужно не только монологическую речь, но и диалогическую речь. В них обычно отражаются характерные особенности того или иного диалекта и говора. Необходимо записать речь информатора так, как она звучит, изменять, или добавлять что-либо не позволительно. Работа должна быть построена таким образом, чтобы не мешать деятельности информатора. Для этого надо учитывать время, место, психическое состояние, возраст, образование, профессию, род занятий информатора.

Необходимо заранее продумать тематику сбора материала, иметь по каждой профессии разработанный вопросник.

Следует использовать все возможности, для того чтобы информатор работал с охотой, строго следить за своей речью, одеждой, манерой поведения.

Не всегда условия позволяют выезжать к носителям того или иного диалекта и говора. В таких случаях рекомендуется работать в своих населенных пунктах, выявляя фонетические, морфологические и лексические особенности в речи односельчан. Здесь важно заметить и особенности функционирования заимствованных слов, отличительные признаки в фонетике, особенности в употреблении слов, выражений. В каждом населенном пункте проживают народные сказители. Они должны быть в центре внимания.

Для анализа, в случае невозможности выезда к носителям диалекта или говора, могут быть предложены записи, хранившиеся в фонотеках научно-исследовательского института. Эти записи отражают особенности всех кабардино-черкесских диалектов.

По выбору информатора

Выбор информатора имеет большое значение. При этом учитываются:

1. Возраст
2. Пол
3. Образование
4. Профессия (род занятий)

Сравнительный анализ речи старших, средних и молодых возрастов дает диахронию развития диалекта или говора, показывает роль литературного языка в исчезновении диалектных особенностей. Вместе с тем подчеркивает роль диалектов в становлении литературного языка.

Мужская речь существенно отличается от речи женщин. Это связано со многими особенностями: женщины больше времени проводят в семье. Такие же особенности отмечаются и в речи различных возрастных и социальных групп. Под влиянием литературного языка существенно меняется речь школьников, детей. Это необходимо учесть при анализе диалектных слов того или иного села.

При выборе информатора следует учитывать и такой фактор, как психическое состояние человека, с которым работает студент, имеются ли дефекты в речи информатора и т.д.

По сбору лексического материала

Необходимо хорошо знать, что понимается под диалектизмом, какими характерными особенностями он обладает. Под диалектизмом понимается:

1.Диалектные слова, функционирующие в данной местности (отсутствующие в литературном языке).

2.Диалектные слова, используемые в литературном языке, но по семантике отличные от литературной нормы.

3.Диалектные слова, отличающиеся от литературного языка своей звуковой оболочкой.

4.Слова, имеющие различное употребление в литературном языке и диалекте.

5.Диалектные фразеологизмы.

6.Архаизмы, сохранившиеся в диалектах и говорах.

7.Неологизмы, появившиеся в диалектах и говорах.

По тематике сбора лексического материала

Для организации и успешного сбора лексического материала необходимо разработать тематику. Она может охватить следующие вопросы: жилище, утварь, посуда, пища, названия растений, одежда. По каждому из обозначенных разделов следует подготовить вопросник.

По составлению отчета по практике. Форма отчета.

1.Фамилия, имя, отчество студента; курс

2.Место сбора диалектического материала;

3.Время нахождения на практике (с какого по какое число, год);

4.Названия текстов (сказка, нартские сказания, старинные сказания и т.д.)

5.Фонетические особенности, выявленные в тексте (сравнение с литературным языком).

6. Лексические особенности: диалектные слова и выражения, семантические особенности.

7. Морфологические особенности

8. Топонимические названия, фамилии, имена, употребляемые в диалектах и говорах, с чем они связаны (если такие имеются).

9. С какими интересными явлениями встретились во время практики

10. Время сдачи отчета и подпись.

5 Формы отчетности по практике

Формы отчетности студентов о прохождении учебной практики – практики по получению первичных профессиональных умений и навыков:

- дневник практики (см. Приложение 2),
- отчет о практике;
- индивидуальный план работы студента, отражающий основные направления работы, календарные сроки выполнения и отметки о выполнении (см. Приложение 3);
- папку стенограмм всех аудиозаписей (или жанровые папки с записями текстов) (чистовой материал)
- краткий отчет о пройденной практике;
- собранный материал.
- реестр аудиозаписей,

Форма отчета о работе.

1. Сроки проведения практики.
2. Сведения о собирателе (ФИО, год рождения, место работы/учебы, национальность).
3. Далее по каждому дню работы приводятся следующие сведения:

Дата записи.

Место записи/записей (республика, район/районы, населенный пункт/пункты).

Количество опрошенных людей.

Количество людей, от которых произведена запись с приведением паспорта каждого исполнителя.

Количество записей по жанрам и жанровым разновидностям с краткой характеристикой записей (полнота, сохранность, наличие/отсутствие аудиозаписи, качество аудиозаписи и др.).

6 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Оценка знаний, умений, навыков, характеризующая сформированность компетенций, закрепленных за производственной практикой – преддипломной практикой, осуществляется в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Текущий контроль проводится в течение практики на месте ее проведения руководителем практики от предприятия.

Промежуточная аттестация проводится на 1 и 2 курсах в форме зачета с оценкой. На зачет обучающийся представляет дневник практики и отчет о практике. Зачет проводится в форме устной защиты отчета о практике.

6.1 Результаты обучения, подлежащие проверке

компетенции	Оценочные средства
1	2
ОК-6	Отчет о практике. Доклад обучающегося на промежуточной аттестации (защита отчета о практике).
ОК-7	Отчет о практике. Доклад обучающегося на промежуточной аттестации (защита отчета о практике).
ОПК-4	Отчет о практике. Доклад обучающегося на промежуточной аттестации (защита отчета о практике).
ПК-1	Отчет о практике. Доклад обучающегося на промежуточной аттестации (защита отчета о практике). Ответы на вопросы по содержанию практики на промежуточной аттестации.
ПК-2	Отчет о практике.

	Доклад обучающегося на промежуточной аттестации (защита отчета о практике). Ответы на вопросы по содержанию практики на промежуточной аттестации.
ПК-3	Отчет о практике. Доклад обучающегося на промежуточной аттестации (защита отчета о практике) Ответы на вопросы по содержанию практики на промежуточной аттестации

6.2 Шкала оценки отчета о практике и его защиты

Шкала соответствия оценок уровням освоения компетенциями:

Уровень освоения компетенций	Оценка
Высокий	отлично
Продвинутый	хорошо
Базовый	удовлетворительно
Компетенции не сформированы	неудовлетворительно

7 Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

Основная литература

1. Адыгэ ІуэрыІуатэ. - Адыгэ литературэм и тхыдэ. Япэ Іыхьэ. – Налшык: КБИГИ, 2010. Н.37-81. http://lib.kbsu.ru/
2. Русский фольклор [Электронный ресурс]: учебное пособие / Соколов Ю.М. - 3-е изд. - М. : Издательство Московского государственного университета, 2007. - (Классический университетский учебник). - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211053502.html
3. Тау Хь.Т., Урыс Хь.Щ. Адыгэбзэмрэ адыгеибзэмрэ я грамматикэ. – Н., 1995. - http://lib.kbsu.ru
4. Урусов Х.Ш. История кабардинского языка (Адыгэбзэм и тхыдэ). Нальчик: Эльбрус, 2000. – 360 с. http://lib.kbsu.ru

Дополнительная литература

1. Балашов Д.М. Как собирать фольклор: (Руководство по сбору произведений устного народного творчества). М., 1971.
2. Аникин А.К. Теория фольклора. Курс лекций. 2007.
3. Карпухин И.Е., Корепова К.Е. и др. О проведении фольклорной практики на филологических факультетах педагогических институтов: Методические рекомендации. М., 1980.
4. Методическая записка по архивному хранению и систематизации фольклорных материалов. / Отв. ред. В.Я. Пропп. Вильнюс, 1964.
5. Методические указания по учебной фольклорной практике для студентов 1 курса историко-филологического факультета. / Составители М.П. Чередникова, М.Г. Матлин, А.П. Рассадин, С.М. Шаврыгин. Ч.1-2. Ульяновск, 1988.
6. Морохин В.Н. Методика собирания фольклора. М., 1990.
7. Программа по собиранию народных игр. Вологда, 1993.
8. Савушкина Н.И. О собирании фольклора. М., 1974.
9. Савушкина, Н.И. О собирании фольклора: методические рекомендации. - М., 1998.
10. Фольклор адыгов в записях и публикациях XIX – начала XX вв. Книга первая. Нальчик, 1979.
11. Фольклор адыгов в записях и публикациях XIX – начала XX вв. Книга II. Нальчик, 1988.

12. Фольклорная практика: Программа. / Отв. ред. Ю.Г. Круглов, В.П. Кругляшова, Н.И.Савушкина, Н.И. Толстой. М., 1983.
13. Ципинов А.А. Народная историческая проза адыгов. Нальчик, 2000.
14. Ципинов А.А. Мифо-эпическая традиция адыгов. Нальчик, 2004.
15. Таов Х.Т. Словарь диалектизмов кабардино-черкесского языка. Нальчик, 2011, с.1-70.
16. Таов Х.Т., Хутежев З.Г., Шугушева Д.Х. Основы стилистики и культура речи. Нальчик, 2010.
17. ХъутIэжь З.А., Судым Б.Хь. Бзэм и изобразительно-выразительнэ Iэмалхэр. Тропхэр. Налшык, 2010.
18. Хутежев З.Г. Порядок слов в простом предложении кабардино-черкесского языка. Нальчик 2010.
19. Шэрджэс Алий. Яхуэмыфащэу лъэныкъуэ едгъэза псалъэхэр (Адыгэ псалъэгъэнахуэм щ1ыгъужыпхъэхэр). Налшык, 2009.
20. Шыбзыхъуэ Хьэжмурат. Адыгэ псалъалъэр бейщ. Черкесск, 2011.
21. Чередникова М.П. Фольклорная практика. Волгоград, 1983.

Интернет-ресурсы:

1. Библиотека КБГУ: http://lib.kbsu.ru/
2. Интернет-библиотека www.public.ru
3. www.iqlib.ru
4. http://elibrary.ru
5. http://diss.rsl.ru
6. http://www.cir.ru
7. http://window.edu.ru
8. Информационно-правовой портал «Гарант»: http://www.garant.ru/
9. ЭБС«Консультант студента» http://www.studmedlib.ru; http://www.medcollegelib.ru
10. http://iprbookshop.ru/
11. http://lib.kbsu.ru

8. Материально-техническое обеспечение и условия проведения практики

Для реализации практики имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения учебной практики базы оснащены техническими средствами в количестве, необходимом для выполнения целей и задач практики: портативными и стационарными компьютерами, программным обеспечением.

Для проведения практики студенту необходимы канцелярские принадлежности, диктофон или магнитофон, технические устройства для составления электронной версии отчета, для презентации собранного материала.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (Библиотека КБГУ, Информационный блок КБГУ) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КБГУ.

При проведении учебной практики используются:

лицензионное программное обеспечение:

– Продукты Microsoft (Desktop EducationALNG LicSaPk OLVS Academic Edition Enterprise) подписка (Open Value Subscription);

– Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security Стандартный Russian Edition;

свободно распространяемые программы:

– WinZip для Windows - программ для сжатия и распаковки файлов;

– Adobe Reader для Windows – программа для чтения PDF файлов;

Для проведения промежуточной аттестации по практике имеются следующее:

1. оборудованные аудитории;
2. компьютерные классы;
3. Мультимедиа центр: ноутбук; мультимедийный проектор и др.

Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

1. Альтернативная версия официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;

2. Для инвалидов с нарушениями зрения (слабовидящие, слепые)

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь, дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; наличие средств для усиления остаточного зрения, брайлевской компьютерной техники, видеоувеличителей, программ невизуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями зрения;

- задания для выполнения на зачете зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются на бумаге, надиктовываются ассистенту обучающимся;

3.Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху (слабослышащие, глухие):

- на зачете присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);

- зачет проводится в письменной форме;

4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекту питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по желанию студента зачет проводится в устной форме.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья – аудитория № 145 ГУК КБГУ.

Приложение 1
(титульный лист)

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова» (КБГУ)

Социально-гуманитарный институт

Кафедра кабардино-черкесского языка и литературы

ОТЧЕТ ПО ПРАКТИКЕ

45.03.01 Филология.
Профиль: «Отечественная филология (Кабардино-черкесский язык и литература, русский язык и литература)»

Место прохождения практики _____
Время прохождения практики _____
Групповой руководитель _____
Вид практики: учебная
Тип практики: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков.

База практики:_____
(город /поселок/ район, полное наименование организации)
Отчет подготовил: студент _____
(Ф.И.О.)
Курс_____
Итоговая оценка за практику_____

Приложение 2

1 курс

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «КАБАРДИНО-БАЛКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСТЕТ ИМ. Х.М.БЕРБЕКОВА»

Социально-гуманитарный институт

Кафедра кабардино-черкесского языка и литературы

ДНЕВНИК
ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

студентки 1 курса бакалавриата
направления подготовки 45.03.01 Филология.
Профиль: «Отечественная филология
(Кабардино-черкесский язык и литература,
русский язык и литература)»

_____

Место прохождения практики:

Сроки прохождения практики с _____ г. по _____г.

Руководитель практики:

Нальчик 20___

Число, месяц, год,	*Название этапа практики*	*Краткое описание выполненной работы*	*Подпись руководителя*
	ознакомительный	Проведение установочной конференции по прохождению практики по получению первичных профессиональных умений и навыков (ознакомление с целями и задачами практики, заданиями на период практики)	
		Получение индивидуального задания	
	теоретический	Определение источников информации, направлений исследований, программы и плана практики. Первичный инструктаж по технике безопасности	
		Знакомство с фольклороносителями, составление паспорта фольклороносителя, плана беседы	
		Знакомство с принципами обработки и дальнейшего использования фольклорных материалов	
		Ознакомление студентов с инновационными методиками сбора фольклорных сведений, оформлением и классификацией материалов	
		Ознакомление с научными методиками, технологией их применения, способами обработки получаемых эмпирических данных и их интерпретаций	
	практический	Сбор фольклора	
		Ведение дневника практики, отражающего все моменты пребывания и работы студента на протяжении всего периода практики	
		Сбор материала, запись собранного материала со слов носителей фольклорного произведения	
	Обработка и анализ полученной информации.	Анализ собранной информации	
		Научная обработка собранного материала, классификация и составление описи	
		Подготовка на основе систематизации собранной информации отчета и отчетной документации, его презентации (объяснение полученных данных, выводов о возможности использования результатов фольклорной практики)	
		Оформление отчета	
	заключительный	Проведение итоговой конференции фольклорной практики	
		Аттестация по итогам практики.	

Руководители практики от организации:

Приложение 3

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «КАБАРДИНО-БАЛКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Х.М. БЕРБЕКОВА»

Социально-гуманитарный институт

Кафедра **кабардино-черкесского языка и литературы**

СОГЛАСОВАНО:	УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель практики от организации	Заведующий кафедрой
_____ (Ф.И.О., подпись)	_____ (Ф.И.О., подпись)
_____	_____
«_____» _____20___г.	**«_____» _____20___г.**

Индивидуальное задание
для прохождения ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

студента(ки) _____
(курс) (Ф.И.О. полностью)

по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Профиль «Отечественная филология (Кабардино-черкесский язык и литература, русский язык и литература)»

Организация (предприятие) КБГУ

Сроки прохождения практики _____

Дата выдачи задания _____

Руководитель практики от кафедры

_____

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ РАЗРАБОТКЕ НА ПРАКТИКЕ

1. Ознакомление с целями и задачами практики, заданиями на период практики. Получение индивидуального задания.

2. Определение источников информации, направлений исследований, программы и плана практики. Знакомство с фольклороносителями, составление паспорта фольклороносителя, плана беседы. Знакомство с принципами обработки и дальнейшего использования фольклорных материалов. Ознакомление студентов с инновационными методиками сбора фольклорных сведений, оформлением и классификацией материалов. Ознакомление студентов с инновационными методиками сбора фольклорных сведений, оформлением и классификацией материалов.

3. Сбор фольклора (не менее 10 текстов от двух и более информаторов). Ведение дневника практики, отражающего все моменты пребывания и работы студента на протяжении всего периода практики. Сбор материала, запись собранного материала со слов носителей фольклорного произведения.

4. Анализ собранной информации. Научная обработка собранного материала, классификация и составление описи. Подготовка на основе систематизации собранной информации отчета и отчетной документации, его презентации (объяснение полученных данных, выводов о возможности использования результатов фольклорной практики). Запись материалов на диск. Оформление отчета.

С заданием ознакомлена _____

(подпись студентки)

Приложение 4

2 курс

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «КАБАРДИНО-БАЛКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСТЕТ ИМ. Х.М.БЕРБЕКОВА»

Социально-гуманитарный институт

Кафедра кабардино-черкесского языка и литературы

ДНЕВНИК
ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

студентки 2 курса бакалавриата
направления подготовки 45.03.01 Филология.
Профиль: «Отечественная филология
(Кабардино-черкесский язык и литература,
русский язык и литература)»

_____

Место прохождения практики:

Сроки прохождения практики с _____ г. по _____г.

Руководитель практики:

Нальчик 20__

Число, месяц, год,	*Название этапа практики*	*Краткое описание выполненной работы*	*Подпись руководителя*
	ознакомительный	Проведение установочной конференции по прохождению практики по получению первичных профессиональных умений и навыков (ознакомление с целями и задачами практики, заданиями на период практики)	
		Получение индивидуального задания	
	теоретический	Определение источников информации, направлений исследований, программы и плана практики. Первичный инструктаж по технике безопасности	
		Знакомство с носителями языка, составление паспорта носителя, плана беседы.	
		Знакомство с принципами обработки и дальнейшего использования диалектных материалов	
		Ознакомление студентов с инновационными методиками сбора диалектных сведений, оформлением и классификацией материалов	
		Ознакомление с научными методиками, технологией их применения, способами обработки получаемых эмпирических данных и их интерпретаций	
	практический	Сбор материала	
		Ведение дневника практики, отражающего все моменты пребывания и работы студента на протяжении всего периода практики	
		Сбор материала, запись собранного материала со слов носителей языка	
	Обработка и анализ полученной информации.	Анализ собранной информации	
		Научная обработка собранного материала, классификация и составление описи	
		Подготовка на основе систематизации собранной информации отчета и отчетной документации, его презентации (объяснение полученных данных, выводов о возможности использования результатов практики)	
		Оформление отчета	
	заключительный	Проведение итоговой конференции практики	
		Аттестация по итогам практики.	

Руководители практики от организации:

Приложение 5

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «КАБАРДИНО-БАЛКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Х.М. БЕРБЕКОВА»

Социально-гуманитарный институт

Кафедра **кабардино-черкесского языка и литературы**

СОГЛАСОВАНО:	УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель практики от организации	Заведующий кафедрой
_____ (Ф.И.О., подпись)	_____ (Ф.И.О., подпись)
_____	_____
«_____» _____20___г.	**«_____» _____20___г.**

Индивидуальное задание
для прохождения ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ

студента(ки) _____
(курс) (Ф.И.О. полностью)

по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Профиль «Отечественная филология (Кабардино-черкесский язык и литература, русский язык и литература)»

Организация (предприятие) КБГУ

Сроки прохождения практики _____

Дата выдачи задания _____

Руководитель практики от кафедры

_____

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ РАЗРАБОТКЕ НА ПРАКТИКЕ

1. Ознакомление с целями и задачами практики, заданиями на период практики. Получение индивидуального задания.

2. Определение источников информации, направлений исследований, программы и плана практики. Знакомство с носителями языка, составление паспорта носителя, плана беседы. Знакомство с принципами обработки и дальнейшего использования диалектных материалов. Ознакомление студентов с инновационными методиками сбора диалектных сведений, оформлением и классификацией материалов.

3. Сбор материала. Ведение дневника практики, отражающего все моменты пребывания и работы студента на протяжении всего периода практики. Сбор материала, запись собранного материала со слов носителей языка.

4. Анализ собранной информации. Научная обработка собранного материала, классификация и составление описи. Подготовка на основе систематизации собранной информации отчета и отчетной документации, его презентации (объяснение полученных данных, выводов о возможности использования результатов практики). Запись материалов на диск. Оформление отчета.

С заданием ознакомлена _____

(подпись студентки)